



Europos Sąjungos
Taryba

Briuselis, 2022 m. gegužės 6 d.
(OR. en)

8831/22

LIMITE

CORLX 436
CFSP/PESC 614
RELEX 603
COEST 384
FIN 528

Tarpinstitucinė byla:
2022/0156 (NLE)

PASIŪLYMAS

nuo:	Europos Komisijos generalinės sekretorės, kurios vardu pasirašo direktorė Martine DEPREZ
gavimo data:	2022 m. gegužės 6 d.
kam:	Europos Sąjungos Tarybos generaliniam sekretoriui
Komisijos dok. Nr.:	JOIN(2022) 14 final
Dalykas:	Bendras pasiūlymas dėl TARYBOS REGLAMENTO, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 269/2014 dėl ribojamųjų priemonių, taikytinų atsižvelgiant į veiksmus, kuriais kenkiama Ukrainos teritoriniam vientisumui, suverenitetui ir nepriklausomybei arba į juos kėsinamasi

Delegacijoms pridedamas dokumentas JOIN(2022) 14 final.

Pridedama: JOIN(2022) 14 final



SAJUNGOS VYRIAUSIASIS
ĮGALIOJINIS UŽSIENIO
REIKALAMS IR
SAUGUMO POLITIKAI

Briuselis, 2022 05 06
JOIN(2022) 14 final

2022/0156 (NLE)
SENSITIVE*

Bendras pasiūlymas

TARYBOS REGLAMENTAS

**kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 269/2014 dėl ribojamųjų priemonių,
taikytinų atsižvelgiant į veiksmus, kuriais kenkiama Ukrainos teritoriniam vientisumui,
suverenitetui ir nepriklausomybei arba į juos kėsinamasi**

* Distribution only on a 'Need to know' basis - Do not read or carry openly in public places. Must be stored securely and encrypted in storage and transmission. Destroy copies by shredding or secure deletion. Full handling instructions <https://europa.eu/db43PX>

AIŠKINAMASIS MEMORANDUMAS

- (1) Tarybos reglamentu (ES) Nr. 269/2014 dėl ribojamųjų priemonių, taikytinų atsižvelgiant į veiksmus, kuriais kenkiama Ukrainos teritoriniam vientisumui, suverenitetui ir nepriklausomybei arba į juos kėsiamasi, įgyvendinamos Sprendime 2014/145/BUSP numatytos ribojamosios priemonės.
- (2) 2022 m. XXX d. Taryba priėmė Sprendimą XXXX, kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2014/145/BUSP, kuriuo nustatytos papildomos galimybės nukrypti nuo turto išaldymo ir draudimo į sąrašą įtrauktiems asmenims ir subjektams leisti naudotis lėšomis ir ekonominiais ištekliais. Be to, tikslinga paaiškinti ir sugriežtinti nuostatas dėl nacionalinių sankcijų už tame reglamente nustatytų priemonių pažeidimus.
- (3) Reikalingi tolesni Sąjungos veiksmai siekiant įgyvendinti šias priemones Sąjungos teisėje.
- (4) Sąjungos vyriausiasis įgaliotinis užsienio reikalams ir saugumo politikai ir Europos Komisija siūlo atitinkamai iš dalies pakeisti Reglamentą (ES) Nr. 269/2014.

Bendras pasiūlymas

TARYBOS REGLAMENTAS

kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 269/2014 dėl ribojamųjų priemonių, taikytinų atsižvelgiant į veiksmus, kuriais kenkiama Ukrainos teritoriniam vientisumui, suverenitetui ir nepriklausomybei arba į juos kėsiamasi

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 215 straipsnį,

atsižvelgdama į 2014 m. kovo 17 d. Tarybos sprendimą 2014/145/BUSP dėl ribojamųjų priemonių, taikytinų atsižvelgiant į veiksmus, kuriais kenkiama Ukrainos teritoriniam vientisumui, suverenitetui ir nepriklausomybei arba į juos kėsiamasi¹,

atsižvelgdama į bendrą Sąjungos vyriausiojo įgaliojimo užsienio reikalams ir saugumo politikai ir Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

- (1) Tarybos reglamentu (ES) Nr. 269/2014 dėl ribojamųjų priemonių, taikytinų atsižvelgiant į veiksmus, kuriais kenkiama Ukrainos teritoriniam vientisumui, suverenitetui ir nepriklausomybei arba į juos kėsiamasi, įgyvendinamos Sprendime 2014/145/BUSP numatytos ribojamosios priemonės;
- (2) 2022 m. YY XX d. Taryba priėmė Sprendimą XXXX, kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2014/145/BUSP, kuriuo nustatytos papildomos galimybės nukrypti nuo turto įšaldymo ir draudimo į sąrašą įtrauktiems asmenims ir subjektams leisti naudotis lėšomis ir ekonominiais ištekliais. Be to, tikslinga paaiškinti ir sugriežtinti nuostatas dėl nacionalinių sankcijų už tame reglamente nustatytų priemonių pažeidimus;
- (3) šie pakeitimai patenka į Sutarties taikymo sritį, todėl jiems įgyvendinti būtina reguliavimo veiksmų imtis Sąjungos lygmeniu, siekiant visų pirma užtikrinti, kad visose valstybėse narėse jie būtų taikomi vienodai;
- (4) todėl Tarybos reglamentas (ES) Nr. 269/2014 turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Tarybos reglamentas (ES) Nr. 269/2014 iš dalies keičiamas taip:

(1) įterpiamas šis straipsnis:

¹ OL L 078, 2014 3 17, p. 16.

„6c straipsnis

1. Nukrypdamos nuo 2 straipsnio, valstybių narių kompetentingos institucijos gali leisti nutraukti tam tikrų lėšų arba ekonominių išteklių išaldymą arba leisti I priede išvardytiems asmenims, subjektams arba įstaigoms naudotis tam tikromis lėšomis arba ekonominiais ištekliais tokiomis sąlygomis, kurias jos laiko tinkamomis, nustačiusios, kad tokios lėšos arba ekonominiai ištekliai yra tikrai būtini Rusijoje įsteigtoms ES telekomunikacijų operatorių patronuojamosioms įmonėms teikti elektroninių ryšių paslaugas ir teikti paslaugas bei įrangą, būtinas tokioms ryšių paslaugoms teikti, jų techninei priežiūrai ir saugumui užtikrinti.

2. Apie leidimus, išduotus pagal šį straipsnį, atitinkama valstybė narė informuoja kitas valstybes nares ir Komisiją per vieną savaitę nuo leidimo išdavimo.“;

(2) 15 straipsnio 1 dalis pakeičiama taip:

„1. Valstybės narės nustato taisykles dėl sankcijų, įskaitant baudžiamąsias sankcijas, taikytinų už šio reglamento nuostatų pažeidimus, ir imasi visų būtinų priemonių, kad būtų užtikrintas jų įgyvendinimas. Numatytos sankcijos turi būti veiksmingos, proporcingos ir atgrasomos. Valstybės narės taip pat numato tinkamas pajamų, gautų iš tokių pažeidimų, konfiskavimo priemones.“

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje

*Tarybos vardu
Pirmininkas / Pirmininkė*